

CENTRO ARREDAMENTI SPECIALIZZATO

**CASA MIA**

trieste - via battisti 6

UN NOME CHE VALE LA VOSTRA FIDUCIA

CONCESSIONARIO ESCLUSIVO

**IN VISIONE LE NUOVE CUCINE PRODUZIONE 1990**

**TACCARI**

1920 - 1990

UNA GARANZIA DI 70 ANNI

In esposizione la prima scelta di quest'anno

**TAPPETI ORIENTALI**

DAL 1920 IMPORTATORE DIRETTO

Unica sede: via Giustiniano 6 (di fronte al Tribunale)

**RICHARD GINORI**

CLASSICO E MODERNO

VECCHIO GINORI

ANTICO DOCCIA

IMPERO

IL e LA

COSTELLAZIONI

**GIOVANNI CESCA**

TRIESTE - VIA MAZZINI 17 - Tel. 61838

**Soteco: la migliore finestra d'oggi**

Massimo isolamento

Perfetta tenuta

Nessuna manutenzione

Buon design

**SOTECO**

SISTEMI Edil-Plastic

INFISSI IN PVC

Qualità certificata da importanti istituti

Su misura

Ristrutturazioni

senza muratori

Non solo finestre

**GENERAL SERRAMENTI**

TRIESTE - VIA SAN FRANCESCO 6 - TEL. 040/762087

**OKRAJNER**

ARREDAMENTI

VIA FLAVIA 53

VENDITA PROMOZIONALE

**CUCINE - SOGGIORNI**

**CAMERE - SALOTTI**

CON SCONTI

DAL 20% AL 50%

A TRIESTE 3.000 MQ D'ESPOSIZIONE CON PARCHEGGIO RISERVATO

PAGAMENTO RATEALE 60 MESI SENZA CAMBIALI

L'ULTIMA CREAZIONE DI PORCELLANE DELLA «RICHARD-GINORI»

# «Costellazioni» in tavola

Un servizio in cui si concentrano innovazione, fantasia e tradizione



Ecco «Costellazione» l'ultima proposta da portare in tavola della Richard-Ginori.

Fondata nel 1737 a Doccia nel territorio di Sesto Fiorentino, dal marchese Carlo Ginori, appassionato fautore dell'arte e dell'artigianato di classe, l'omonima manifattura di porcellane dure (allora molto rare; le uniche operanti in Europa erano situate a Meissen e a Vienna) è annoverata tra le più prestigiose a livello mondiale. Altissima qualificazione, preziosità delle decorazioni, originalità del design ne costituiscono le peculiarità salienti. Dopo la morte del fondatore nel 1757, la fabbrica rimane nel corso dell'Ottocento nelle mani dei suoi discendenti finché nel 1896 viene fusa con la giovane manifattura del milanese Giulio Richard, specializzata in terraglie, che si attesta all'epoca come la prima in Italia. Nasce così la Richard-Ginori i cui stabilimenti dislocati in parecchie regioni italiane sono destinati ciascuno una produzione specializzata. Quello di Doccia è prevalentemente riservato alla porcellana dedicata alla tavola elegante, qualificata e agli esemplari da ornamento. Appartengono alla produzione primigenia vasellame da tavola stile barocco, caffettiere a forma di pera dal coperchio bombato, barattoli, rinfrescatoio, vassoi, piatti, i cui temi decorativi ricorrenti sono rappresentati da graziosi fiorellini blu sotto vetrina, riprodotti con lo stampino, mentre risalgono al 1742 le rinomate, prestigiose statuine policrome raffiguranti personaggi dell'arte, musici, pastori, scene galanti. Nei primi anni del secolo attuale la produzione si rinnova: è la volta dei vasi a forma di fiore, dei cofanetti sorretti da piccoli animali, servizi da caffè ornati da ninfe, ecc. Gli anni

dal 1923 al 1930, il periodo dell'Art Deco, sono legati all'impareggiabile creatività di Giovanni Ponti divenuto art director della manifattura il quale progetta e decora una notevole quantità di pezzi rifacendosi al repertorio tradizionale ma rinnovandolo nella decorazione. Sono esemplari di eccezionale bellezza in cui su fondo blu campeggiano figure stilizzate in oro e su fondo bianco motivi cromatici. Le porcellane in argento perpetuo al presente a vele spiegate il loro colmo successo sempre coerenti con il glorioso passato. Talché, accanto ai pezzi contrassegnati dal design più moderno, sintonia con l'evolversi del gusto, una parte della produzione ripropone gli stili del passato con quelle forme e quei decori che ne hanno definito l'intramontabile immagine e alla cui realizzazione hanno concorso i famosi designer italiani. Studi, progettazioni, ricerche sono costantemente rivolti alla realizzazione di forme e colori adattabili alle esigenze contemporanee senza tuttavia mai perdere d'occhio il fulgore innovativo, fantasia, evoluzione tecnologica sono le punte di diamante attorno quali gravita l'attenzione dell'azienda. Si fa testimone l'ultimo nato «Costellazioni» servizio da tavola in edizione bianca o colorata con fiori delicati, frutti, geometrie rate, o tenui sfumature, dalle linee sempre pulite, nitide. Un servizio che coniuga la fantasia del design con il rigore classico dello stile creativo, nel quale la purezza formale contrappuntata dalla morbidezza delle linee su manici e beccucci.

UNA SOLUZIONE FUNZIONALE E PIACEVOLE PER I PROBLEMI ABITATIVI

# Poco spazio? Usa i «box»

L'esiguità di spazio negli alloggi moderni è un problema piuttosto frequente che comporta spesso e volentieri parecchi disagi, primo tra essi quello di non sapere il più delle volte dove sistemare cose di uso quotidiano. A tale problema si è rivolta l'attenzione di alcune aziende che hanno messo a punto degli effetti d'arredo multiuso, veri e propri contenitori eleganti e funzionali collocabili in qualsivoglia ambiente domestico, dal soggiorno alla cucina, dal bagno all'ingresso, alla stanza dei ragazzi e via di seguito. Disponibili in varie misure, sono dotati di grande modularità talché con gli stessi si può dar vita a composizioni di ogni genere. La loro peculiarità è rappresentata dal fatto che si chiudono a serrandina. Una linea di tali effetti è costituita in pressato di legno con impiallacciatura melaminizzata in vari colori a scelta; verde, nero, rosso, giallo, bruno che consentono a loro volta aggregazioni dinamiche e assai decorative sul piano estetico. La serrandina consente un uso veloce e pratico del mobile essendo realizzata in «PVC» estruso antiurto con frizione di rallentamento e ascensione in acciaio. Gli interni sono variamente utilizzabili cosicché il contenitore può divenire ora bar, ora scarpiera, libreria, portadischi, ripostiglio e via di seguito. Alle caratteristiche citate c'è da aggiungere un ulteriore vantaggio assai interessante; infatti essendo ogni elemento dotato di spazzolino parapolvere antistatico in poliammide, non richiede alcuna pulizia. A prescindere dal fatto che questi «box» sono dotati all'interno di varie strutture accessorie, quali mensole, compartimenti, cassetti, ecc. nei quali ogni cosa può trovare il suo posto, alcuni di essi sono attrezzati con tavola da stiro e cestello portabiancheria, altri ospitano un letto estraibile, materasso compreso, altri ancora dispongono di una particolare suddivisione degli spazi in cui potersi inserire scope, aspirapolvere e quant'altro attiene

alle pulizie domestiche. Con tali effetti si può dar vita persino all'arredo completo dello spazio domestico; si possono creare graziose camerette per single, vani studio, soggiorni, ingressi, vani bagno, lavanderia, dispense e persino garage. Sul medesimo concetto di mobile a serrandina è reperibile una variante (una novità nel contesto in questione) rappresentata dalla serrandina ad angoli smussati che permette la massima utilizzazione degli spazi interni, unita a una linea visibilmente piacevole e morbida. La serrandina è realizzata in «PVC» estruso, antiurto, atossico e autoestinguente. Il suo scorrimento è facilitato dalla guida incassata in «PVC» autolubrificante. Anche questa tipologia è disponibile in varie misure e coloriture. Per chi vive in un monolocale o chi attrezza una seconda casa al mare o in montagna o che comunque ha la necessità di disporre in pochi metri quadrati di un servizio cucina completo e funzionale è disponibile un monoblocco chiuso anch'esso da una serrandina, inseribile in qualsiasi ambiente e pronto a scomparire celandosi sotto l'aspetto di un moderno elemento d'arredo. Si tratta in sintesi di un concentrato di funzioni, un angolo cucina compattata che in un unico blocco racchiude lavello, piano cottura, cappa, forno, frigorifero, lavastoviglie; il tutto rigorosamente mini. Realizzato in laminato plastico, in diverse versioni, il monoblocco è chiuso nella parte inferiore da una serrandina in alluminio. E' interessante notare che il frigorifero funziona ad assorbimento ed è quindi assolutamente silenzioso e stabile. Per la sua capienza è adatto alle esigenze di una famiglia di tre o quattro persone. Dispone di un freezer, di comodi ripiani e di vaschette per frutta e verdura. Il vano sottolavello può essere utilizzato in assenza della lavastoviglie a mo' di armadietto.



Un esempio di come i box con chiusura a serrandina possono risolvere qualsiasi problema di arredamento.

**olimpia**

Via Bramante 10

TRIESTE Tel. 309502

ARREDO BAGNO

- PAVIMENTI E RIVESTIMENTI IN CERAMICA
- SPECCHI, ACCESSORI E MOBILI componibili ANCHE SU MISURA
- BOX DOCCIA DI TUTTE LE MISURE
- VASCHE IDROMASSAGGIO
- RUBINETTERIE E MISCELATORI DELLE MIGLIORI MARCHE
- CALDAIE E SCALDABAGNI

IMPIANTI IDROTERMOSANITARI

RESTAURI IN GENERE

PAGAMENTI CON IL PRESTITO AMICO

**polieri moquette**

TAPPETI TESSUTI PARATI - 34126 TRIESTE - VIA DEI BONOMO, 5/a - TEL. 040/569285

PRONTE IN NEGOZIO SOLAMENTE

**moquette**

DI

ALTISSIMA RESISTENZA

ALL'USURA E DI

**ALTA QUALITÀ**

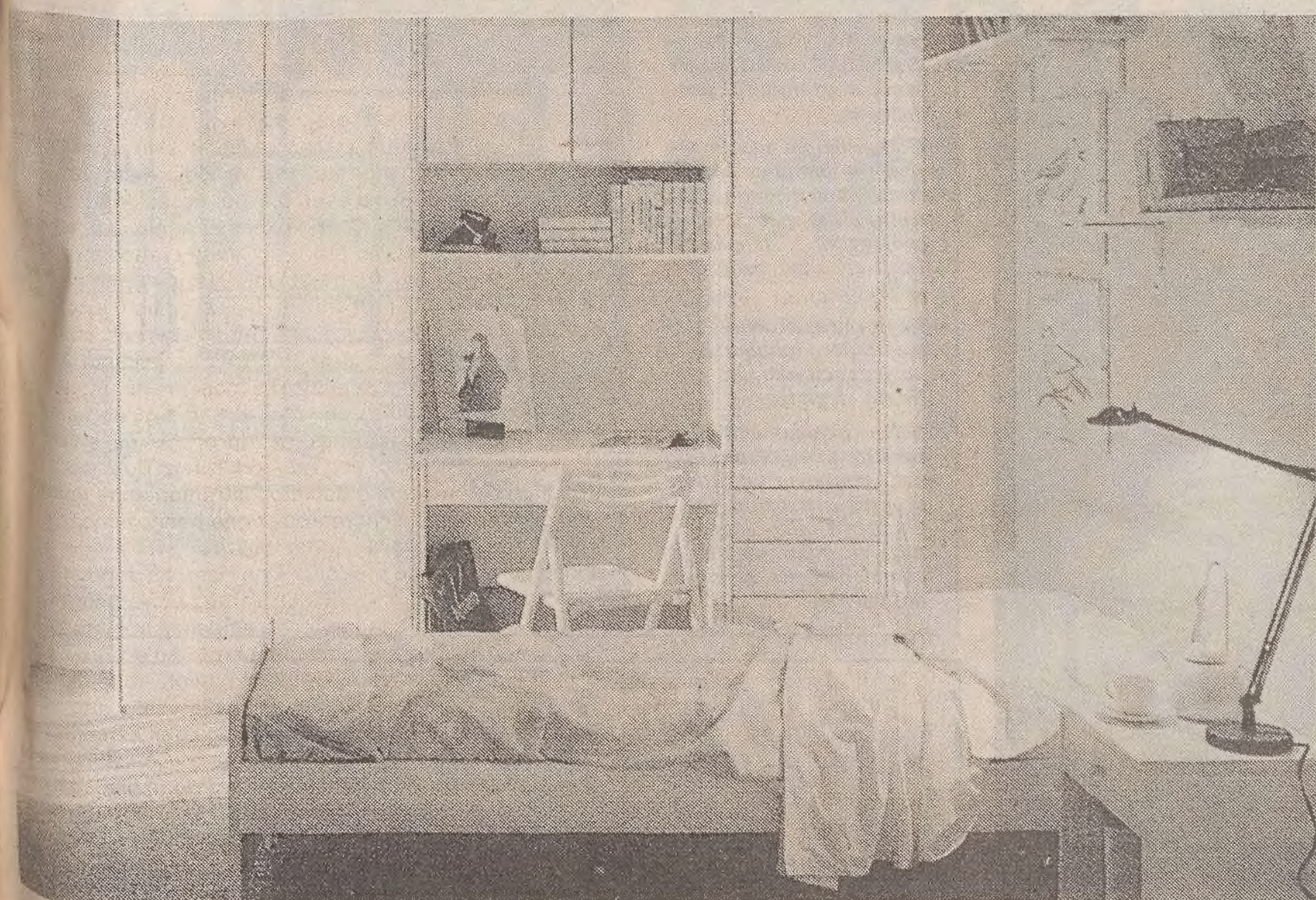
PARAGRADINI

«FAI DA TE»



NUOVE PROPOSTE PER LE STANZE DA LETTO DI BAMBINI E SINGLE

# Camerette «in fiore»



Comodi e riposanti e leggiadri caratterizzano il colore delle camerette «in fiore», adatte sia per i bambini che per gli adulti.

Materiali di prim'ordine e alte tecnologie definiscono una linea di camerette improntate alla massima flessibilità. L'ampia modulistica di base le rende atte a tutti i possibili mixage e consente inoltre un veloce allestimento e una altrettanto agevole smontabilità. Comode e pratiche, tali camerette (il materiale d'opera è costituito da laminati melaminici) rispondono a quei concetti di funzionalità tanto importanti, indispensabili, all'utente chiamato a nuove esigenze e stili di vita a ricostruire il proprio spazio abitativo a misura del suo modus vivendi e della sua personalità.

Un sistema moderno ed eclettico, quello in argomento, che prospetta un vasto arco di scelte e di accostamenti. La straordinaria componibilità, l'impareggiabile e innovativo look ne costituiscono le connotazioni più salienti, cui si unisce la suggestione dei colori tenui, pastellati, oltre al bianco, il verde, l'azzurro e il rosa, accostati con grazia sapiente in motivi grafici floreali stampati sulle ante degli armadi e sui frontali dei cassetti. Fiori e colori schiudono un mondo nuovo di sensazioni irripetibile e offrono soluzioni plurime di abbinamenti cromatici in sintonia con i gusti del fruitore. Non a caso, grazie al loro «abito» allegro, giovane, attuale, questi effetti d'arredo sono definiti «mobili in fiore». A essi è coordinata una linea di tessuti floreali che ripropongono i colori delle ante e dei frontali e dipingono con le loro tonalità soft copriletti, trapunte, cuscini, mantovane. Per i più piccoli, il programma si offre come una inedita e felice oasi, un'oasi da vivere intensamente; un'oasi che ispira serenità, dolcezza, soavità, amore. Oltre a un letto accogliente, un armadio capace, il sistema si allarga a comprendere mensole, sedie, tavoli/scrittoio. Inventa e definisce, in sintesi, il piccolo grande mondo dei ragazzini.

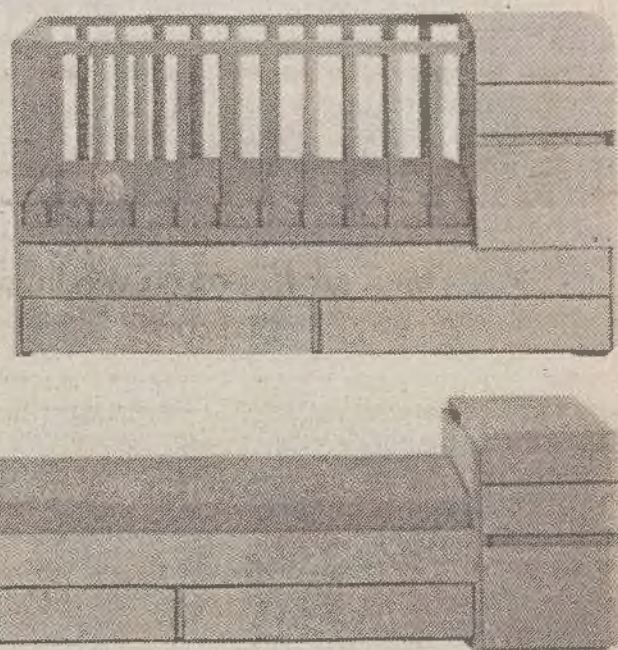
Per i più grandi esso schiude una selezione di mobili dinamici che si evolvono e si trasformano secondo il loro ritmo personale. Notevole la gamma di questi effetti: divani che di notte si fanno letti, letti dagli armoniosi giochi di forme e volumi, comodini bassi per avere ogni cosa a portata di mano e sufficiente-

mente larghi per contenere quanto aggrada oppure alti e stretti a seconda delle necessità e dei gusti personali, comode mensole, librerie, cassettiere. E ancora tavoli da studio a scomparsa, agili e snelli, ulteriore testimonianza dell'estrema flessibilità e maneggevolezza che informa tutta la collezione, nata oggi ma concepita nell'ottica dei domani. Per finire, armadi compatti e versatili a quattro, cinque, sei ante contrassegnati dalla possibilità propria del programma di molteplici abbinamenti di colori a fiori, o fiori a bianco oppure bianco e colori, per organizzare l'ambiente al lume dell'efficienza e dell'eleganza. Il sistema prospetta anche la possibilità di creare in uno spazio limitato una zona studio comoda e pratica e al contempo robusta e resistente. Due cavalletti laterali, una cassetiera centrale, un piano scrittoio, il tutto assecondato da un pacato equilibrio di un colore pastello mixato con fiori o con il bianco. Sono i succitati, tutti mobili dal piglio deciso, sicuro, concreto che intessono un'atmosfera calda, dolce, riposante, unica.

## galleria COCCI

Via Polonio 7 ang. v.le XX Settembre - Tel. 728352 - TRIESTE

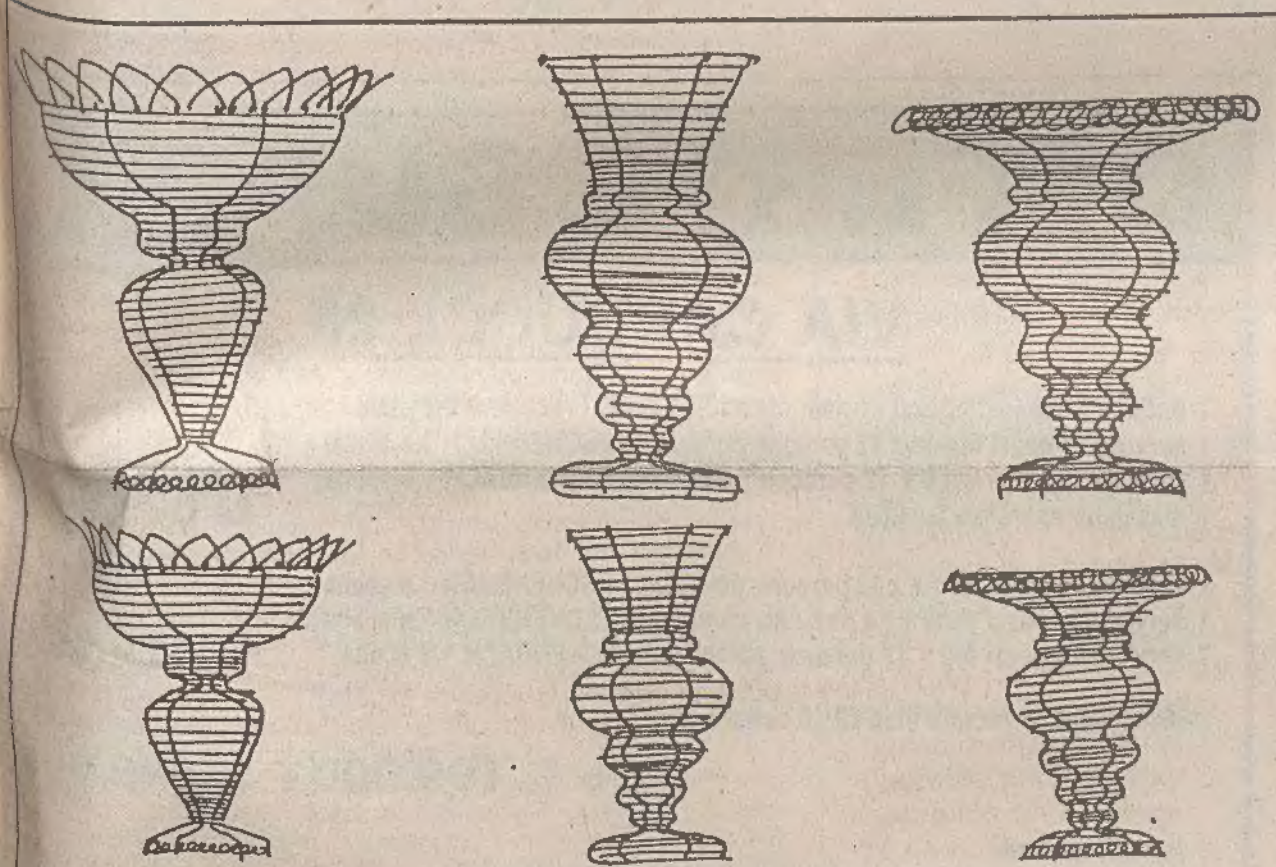
Mobili per bambini, articoli prima infanzia, giocattoli; per i genitori che vogliono dal primo giorno cose belle, funzionali e di ottima qualità, inoltre la possibilità di fare la «Lista del lieto evento» con pagamenti rateali senza acconti né cambiali.



Cresce e cambia come un bambino. MIBB

UNA ORIGINALE E INTERESSANTE COLLEZIONE PER LA CASA

# Preziosi oggetti in... fil di ferro



Queste le sagome dei tanti oggetti in filo di ferro utili per la casa.

Oltre agli arredi di base da giorno e da notte, da interni e da esterni, la casa vive di una miriade di cose utili e inutili, quotidiane e preziose, domestiche ed esotiche. In questo fitto e composito panorama di oggetti si è inoltrata attualmente la ricerca di un'azienda italiana che ha messo a punto una collezione insolita di pezzi, una quarantina, realizzati in filo di ferro incoloro, intrecciato, mai saldato e appositamente trattato.

Filo di ferro che è materia e nome della collezione stessa. Sono vassoi, portadolci, alzatze e fruttiere vasi e portavasi, candelieri e portacandele, portabicchieri assai decorativi, pratici e seducenti, in cui sono reperibili segnali, generalmente dimenticati, tratti dalla tradizione quotidiana domestica. La filosofia che li sottende è

la stessa seguita dall'azienda nel mettere a punto una selezione di mobili poltrone, tavoli, tavolini, divani, portapiante pensati per l'arredo di interno, da vivere più istintivamente in una dimensione più emotiva che progettuale. Il traguardo è infatti comune alle due collezioni: quello di selacciare il passato recente e remoto onde rilevare le tracce che hanno caratterizzato gusti e sapori domestici di un tempo.

Nel concepire la collezione in argomento si è voluto riscoprire le tradizioni locali, recuperare tecniche artigianali perdute, reinterpretare vecchie immagini, inventare specifici trattamenti per certi materiali, rovesciare il loro significato originale. Il terreno esplorato si inserisce in una tendenza molto attuale. La memoria della collezione risale pertanto a quella fa-

scia dei piccoli oggetti e utensili che hanno popolato tutte le case.

A differenza degli oggetti progettati, la scelta dei quali viene stimolata da impulsi razionali dell'utente, ogni oggetto della collezione (il discorso vale tanto per la selezione di complementi d'arredo prodotti dall'azienda come per quella in oggetto) è inteso a suscitare un vero e proprio impatto emotivo con lo stesso.

Un'interessante e approfondita ricerca di due designer francesi ha fatto luce sulla storia, la tecnica e l'uso degli oggetti in filo di ferro in Francia, sulle loro origini e la loro diffusione; gli stessi hanno approntato un ampio catalogo indicante anche il ridisegno delle forme. Responsabile delle origini «nobili» di questa tecnica, la cui storia risale agli umili oggetti di filo

di ferro intrecciato del quattordicesimo secolo, è la Francia. Da allora, la produzione di articoli in metallo intrecciato assume stili diversi, vuoi banali vuoi preziosi, lasciando tuttavia inalterata la tecnica.

Pertanto, oggi ridisegnati, i nuovi oggetti conservano degli originali soltanto la tecnica. Volutamente «snaturati» con un particolare trattamento volto a farli apparire quasi «vecchi», i nuovi pezzi ci riportano al fascino della storia, alle origini degli umili utensili quotidiani.

Decorati senza alcun eccesso o preziosismi; non sono più elementi da nascondere ma piuttosto da porre in bella vista; schiudono una nuova famiglia di piccole cose casalinghe destinate a suscitare nuove emozioni e a ricercare un nuovo stile di vita.

TAPPETI DA TUTTO L'ORIENTE  
DI NUOVA E VECCHIA LAVORAZIONE  
IN GRANDISSIMA SCELTA  
A PREZZI VANTAGGIOSI

TAPPETI ORIENTALI

Casa d'Arte Orientale  
**LEVI ESKENAZI**  
TRIESTE - VIA PALESTRINA 8

UN NOME - UNA GARANZIA

PER LA SICUREZZA NELL'AMBIENTE DOMESTICO

# Paragradini autoadesivi

Lanciato da una ditta tedesca un prodotto utile e facile da collocare

Sono a tutti noti gli spiacevoli martellamenti provocati dal rumore dei passi di chi sale e scende una scala interna. E' noto inoltre il pericolo incombente di scivolare. E infine è nota la sgradevole sensazione che viene a determinarsi quando si abbiano i piedi nudi.

A eliminare gli inconvenienti citati ha provveduto una ditta germanica mettendo a punto un prodotto che presenta anche il pregio di porsi come valida alternativa alle tradizionali corsie e al rivestimento totale della scala in moquette. Quest'ultimo presenta infatti problemi di spesa dovuti al costo della mano d'opera, impiego di tempo e nocumento ai gradini stessi.

Il prodotto in argomento (sottoposto permanentemente a un controllo di qualità) è rappresentato da piccoli tappeti sagomati a settore circolare costituiti in superficie in velour di poliamide al cento per cento e da una base in gomma munita di una fascia costituita da una pellicola autoadesiva i cui ricambi possono essere forniti di volta in volta, all'occorrenza. Lo spigolo del tappeto (la parte che copre il taglio del gradino) è in gomma rinforzata predisposta cioè per la grande usura.

Disponibili in una vasta gamma di tinte, dal classico rosso, al beige, all'azzurro e via discorrendo, i paragradini non pongono assolutamente problemi di posa ovvero non necessitano di interventi esterni. Possono essere facilmente applicati da soli: dopo aver pulito per bene ciascun gradino si toglie la copertura della pellicola autoadesiva e si appoggia semplicemente il tappeto sul gradino. Di notevole interesse è il fatto che ogni gradino può essere lavato in caso di necessità singolarmente. Ma soprattutto viene salvaguardata la sicurezza di coloro che salgono e scendono le scale di casa, che, senza paragradini possono diventare pericolose «trappole».



Facili da applicare e piacevoli da vedere, i paragradini evitano gli incidenti domestici.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

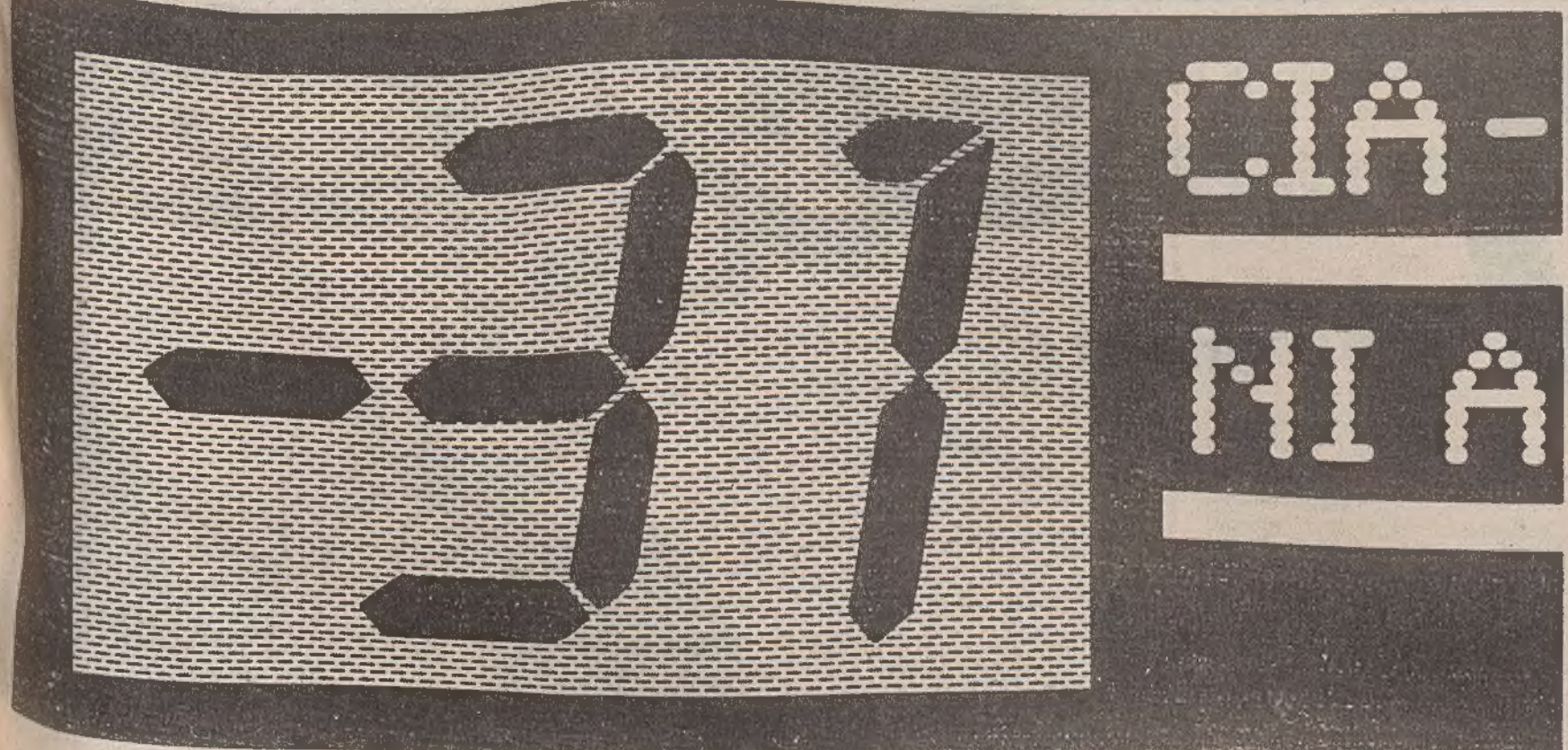
È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.

È iniziato il conto alla rovescia. Nei quaranta giorni di vendita speciale potrete acquistare i nostri articoli, le nostre realizzazioni, i nostri servizi a prezzi realmente eccezionali. È un'occasione da non perdere, che si presenta una sola volta all'anno. Piu- mini, trapunte, copriletti e capi di corredo, tende confezionate, tagli e tendaggi a prezzi scontati dal 15 fino al 50%. Sono le nostre occasioni alla rovescia. I quaranta giorni dal 10 gennaio al 20 febbraio 1990.





UN COMPLEMENTO D'ARREDO APPREZZATO FIN DAI TEMPI ANTICHI

# E l'ottone piace di nuovo

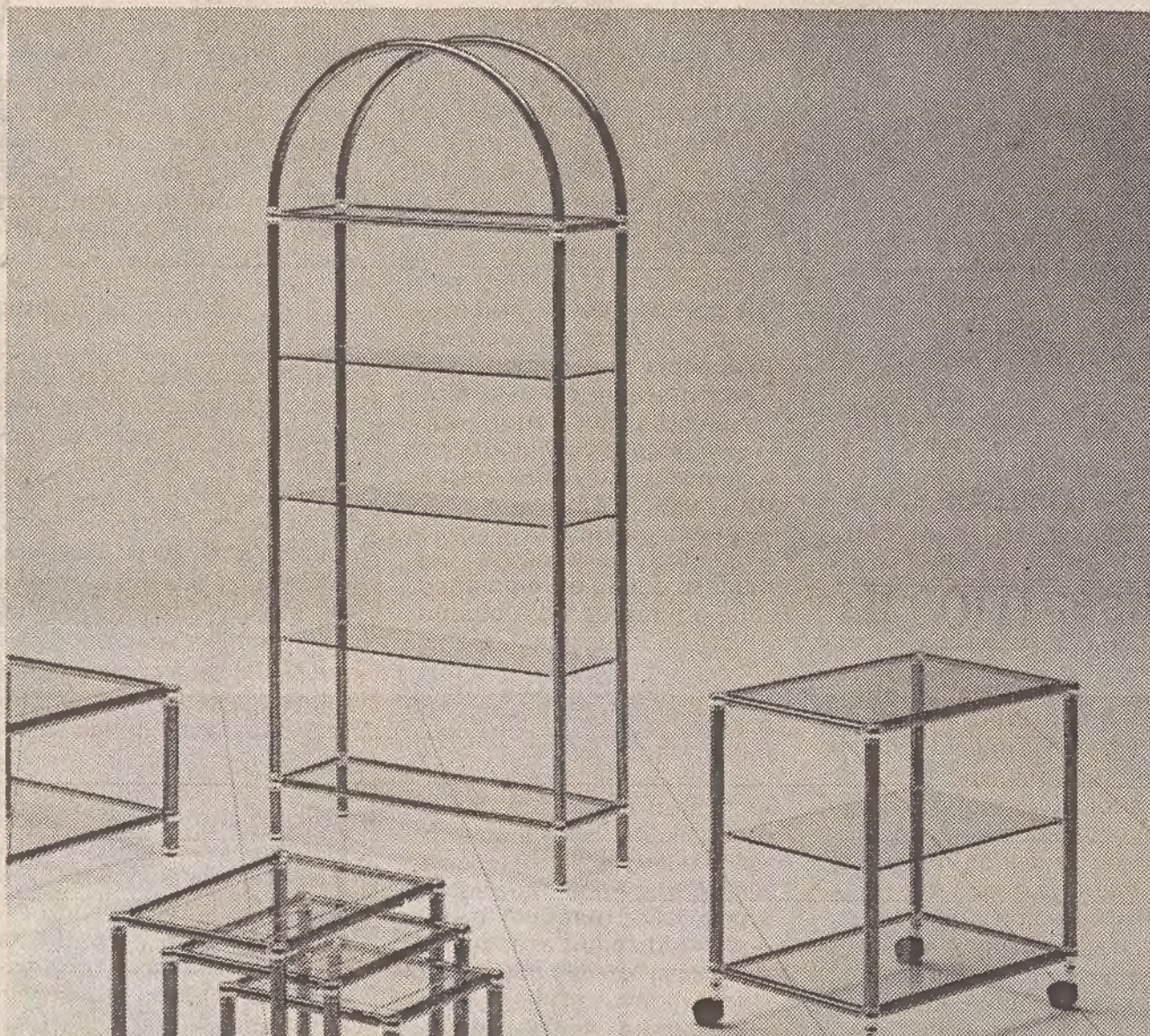
Un materiale che si armonizza bene sia con l'«antico» sia col «moderno»

Apprezzati fin dai tempi antichi, gli oggetti in ottone dal meno importanti ai più impegnativi hanno da qualche tempo riconquistato il favore del pubblico sia per il loro inconfutabile effetto sia perché si armonizzano disinvoltamente tanto con l'«antico» che con il «moderno». La storia dell'ottone si perde nella notte dei tempi; è noto che l'industria di questo metallo si sviluppò in Germania fin dal primo secondo dopo Cristo, come danno testimonianza oggetti di età romana rinvenuti nei pressi di Aquigrana e a Norimberga. La produzione dell'ottone sbalzato tradotto soprattutto in piatti dall'ampia tesa, dalle decorazioni floreali prima, effigiate con figure e scene sacre più tardi. Nell'Italia quattrocentesca, l'unico centro della lavorazione artistica dell'ottone ha sede a Venezia; i decori sono decisamente ispirati a motivi orientali seguiti da quelli occidentali e quindi rinascimentali. Nel 700 l'impiego dell'ottone è rivolto soprattutto a interventi decorativi sui mobili che già ricchi e sfarzosi si impreziosiscono vieppiù con gli apporti ornamentali realizzati con questo metallo. Fin dalla prima metà del Quattrocento videro la luce sia in Germania sia nei Paesi

**La sua storia  
incomincia  
nel primo secolo  
dopo Cristo**

Bassi i lampadari. Nel XV secolo, accanto all'ottone fuso e cesellato si sviluppò ad Aquigrana e a Norimberga la produzione dell'ottone sbalzato tradotto soprattutto in piatti dall'ampia tesa, dalle decorazioni floreali prima, effigiate con figure e scene sacre più tardi. Nell'Italia quattrocentesca, l'unico centro della lavorazione artistica dell'ottone ha sede a Venezia; i decori sono decisamente ispirati a motivi orientali seguiti da quelli occidentali e quindi rinascimentali. Nel 700 l'impiego dell'ottone è rivolto soprattutto a interventi decorativi sui mobili che già ricchi e sfarzosi si impreziosiscono vieppiù con gli apporti ornamentali realizzati con questo metallo. Fin dalla prima metà del Quattrocento videro la luce sia in Germania sia nei Paesi

che ispirati al più rigoroso design. Ma i manufatti in ottone non si arrestano all'oggettistica pura e semplice, contengono bensì un'altrettanto ampia gamma di complementi d'arredo di grande caratura estetica contenutistica. E' il caso di una collezione d'attualità che sintetizza l'esperienza della lavorazione del materiale da parte di un'azienda nazionale nel corso della sua ultratrentennale presenza sui mercati di tutto il mondo. Si tratta di una serie di effetti esaltati da finiture in ottone lucido, fumée e bagno d'argento in cui si trovano fusi in perfetta armonia tradizione e design. La collezione è prodotta in quattro diverse combinazioni di finiture che le consentono di potersi inserire con coerenza e piacevolezza in ogni ambiente e in ogni stile. Ogni pezzo, dopo una vigile analisi di tecnici specializzati, viene corredato di garanzia personalizzata. La serie si dipana in tavolini quadrati, rotondi e rettangolari dotati di una o due superfici d'appoggio in cristallo molato con motivi decorativi incisi, carrelli Tv, elementi portatelefono, librerie, porta abiti a muro o a piantana, specchi, lampade, sedie, vetrine a una o due ante, consolle.



Alcuni modelli in ottone che trovano un'armoniosa collocazione negli ambienti domestici, sia di arredamento «moderno», sia «antico».

UN SUGGERIMENTO PER ORIENTARSI NELLA VASTA OFFERTA DI LAMPADE

# La calda luce di «Olimpia»



La splendida «Olimpia», che, oltre ad essere una lampada, costituisce un originale elemento di arredo.

Sono studiati sull'onda di un sempre più acuito contenuto tecnologico e di immagine gli strumenti illuminanti contemporanei nei quali funzionalità ed espressività formale si fanno comprimari o meglio attuano sinergismi perfetti. Sono pensati per uno sfruttamento razionale delle strutture ambientali, per creare accanto a zone luminose vuoti riposanti, per valorizzare con i loro fasci di luce tutte le componenti di questo o quel vano domestico. Un'illuminazione corretta rappresenta uno dei requisiti fondamentali in un ambiente e ne costituisce pressoché il biglietto da visita. Da ciò la necessità di scegliere l'apparecchio illuminante idoneo a svolgere determinate funzioni. Saper illuminare il proprio habitat è un compito della massima importanza per non dire un'arte. L'illuminazione deve essere curata con estrema attenzione, giacché ad essa spetta il compito di stimolare nei vari locali sensazioni positive, creare le giuste atmosfere, particolari suggestioni, chiaroscuri che soddisfino la sensibilità del fruitore, che rispondano alle sue esigenze psicologiche. E' altresì una illuminazione ben studiata uno dei fattori determinanti per la migliore riuscita di un arredo. Il settore dell'illuminotecnica, in continua evoluzione, è al presente quanto mai vasto ed il repertorio degli oggetti illuminanti da inserire nello spazio abitativo sono tutti connotati da un perfetto equilibrio di funzione e forma. Ognuno di essi è concepito per svolgere una sua specifica prestazione, per corrispondere non solo al concetto puramente utilitaristico di fornire luce bensì anche ad uno rigoroso esteticismo. Un discorso ben compreso dall'utente attento e preparato. Le lampade odierne hanno assunto forme nuove ed originali e offrono prestazioni sempre più sofisticate; nella loro messa a punto sono dedicate sperimentazioni, studi, ricerche a largo raggio, rivolte — come si è più sopra accennato — non soltanto al perfetto svolgimento della funzione loro propria ma per regalare

all'ambiente anche un'impronta particolare, ovvero fungere nel contempo da complementi d'arredo. Molti degli apparecchi illuminanti odierni sono stati battezzati con un loro nome e firmati da designer, architetti o stilisti che nella loro progettazione hanno tenuto principalmente conto del contesto architettonico e del momento culturale e storico di ogni collocazione del prodotto. Il fatto che ogni fonte luminosa abbia una sua funzione particolare, che l'intensità della luce al pari del suo orientamento possa variare dando vita a determinate atmosfere, sono soluzioni possibili soltanto quando l'opera è nata da studi attenti, puntigliosi, quando è frutto di una esperienza non infrequentemente sofferta. Illuminare un ambiente non significa più rischiare in maniera uniforme in tutta la sua interezza, illuminare bensì quelle zone, quegli angoli dove principalmente si svolge la vita, le attività quotidiane. Nascono così lampade di ogni forma, dimensione, materiali, prestazioni che permettono di indirizzare la luce nei punti voluti senza disperdere preziosa energia. E' il caso di Olimpia, una lampada da terra dalla struttura slanciata, definita da un design rigoroso, caratterizzata da un ricercato e originale abbinamento dello stelo in alluminio verniciato e ossidato col diffusore trasparente in vetro colorato. Uno strumento che può trovare armoniosa collocazione in qualsiasi ambientazione, dall'arredo più tradizionale agli spazi più moderni, che fa vivere gli interni domestici di una loro intrinseca particolare suggestione.

## PICCOLO casa

Testi di:  
FULVIA COSTANTINIDES  
Fotografie di:  
ITALFOTO

Pubblicità:  
a cura della SPE

# Selva ARREDAMENTI

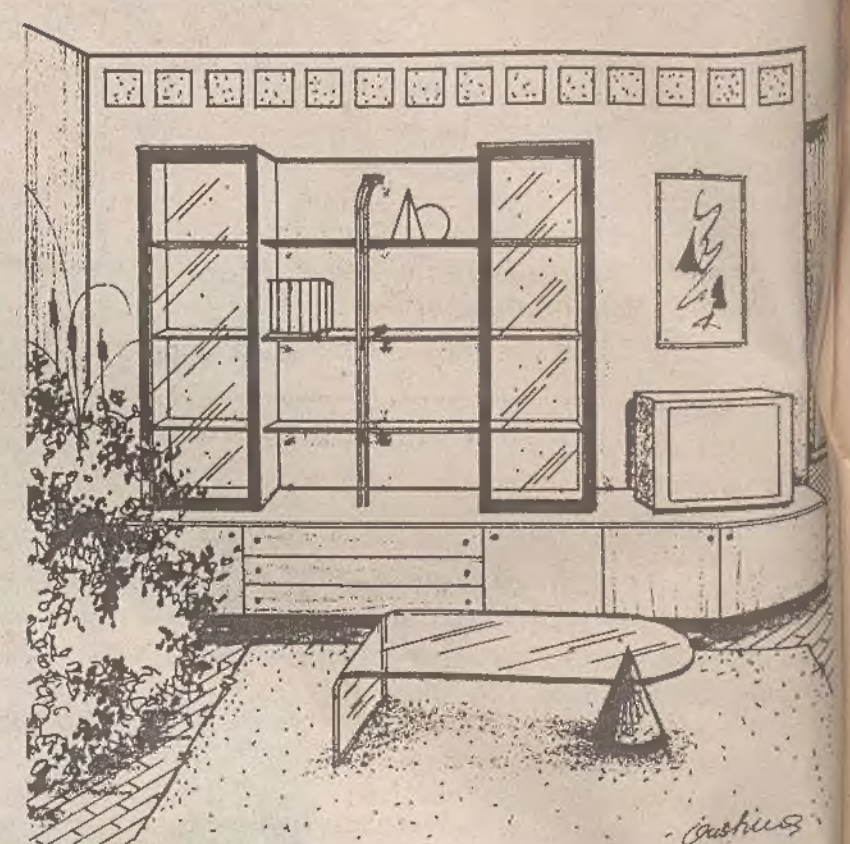
UN'AZIENDA SEMPRE ALL'AVANGUARDIA

Selva arredamenti di Monfalcone propone nuove soluzioni per i soggiorni con mobili di recente e qualificata produzione.

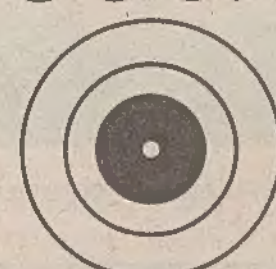
Composizioni a tutta parete con impianti illuminanti inseriti, con elementi creati per ricevere e proteggere televisori, Hi-fi ed altro materiale delicato.

Le finiture più attuali come il nero abbinato al noce assicurano una raffinata eleganza.

Selva arredamenti garantisce la massima cura nella consegna: infatti la propria attrezzata falegnameria può eseguire tutti gli adattamenti e i completamenti richiesti dal cliente.



fedeale



ILLUMINAZIONE

di ENNIO FEDELE

SEDE  
Via Mazzini 14 34121 TRIESTE  
Tel. 040/68912

# OFFERTE SUPER

VIA CARDUCCI, 20

- 1 batteria pentole 13 pezzi acciaio inox 18/10 ZANETTI cottura dietetica L. 639.000
- 1 servizio 41 pezzi tavola x 12 persone porcellane ESCHENBACH 1.a scelta
- 1 servizio 15 pezzi caffè x 12 persone porcellane ESCHENBACH 1.a scelta
- 1 macchina espresso GAGGIA L. 479.000
- Batterie pentole acciaio inox 18/10 cottura dietetica da L. 199.000 a L. 499.000
- 1 forno microonde L. 679.000
- 1 batteria pentole 13 pezzi acciaio inox 18/10 cottura dietetica
- 1 servizio piatti x 12 persone porcellane ESCHENBACH 1.a scelta L. 89.900
- Servizi piatti porcellane ESCHENBACH 1.a scelta L. 79.900
- Servizio piatti ceramica SIC decoro a mano 19 pezzi x 6 persone L. 19.900
- 6 tazzine caffè porcellane ESCHENBACH 1.a scelta

— e tanti piatti, bicchieri, cristalli in offerte da non perdere —

IN VIA MURATTI 4

- Televisori a colori con telecomando a partire da L. 359.000
- Lavatrice 15 programmi, tasto lavaggio a freddo + 1/2 carico, cesto inox a partire da L. 349.000
- Ferri da stiro a vapore a partire da L. 39.000
- Affettatrici elettriche a partire da L. 54.900

OFFERTISSIMA 3 PEZZI

- 1 lavatrice - 1 forno microonde - 1 videoregistratore L. 990.000

— e tantissime altre occasioni! —

**Zurlan**

TRIESTE - VIA CARDUCCI 20 - VIA MURATTI 4

# VATTOLO

ALNO

driade

biesse

Da oggi e per alcuni giorni i nostri prodotti sono posti in vendita a prezzi che ti indurranno all'acquisto. Una volta venduti faranno posto a nuove campionature.

Passa da noi, vedrai i prodotti ed i prezzi che ti proponiamo.

FLOS

Artemide

Udine - viale Palmanova 329 - Tel. 0432/600241 - 600242

arteluce

Knoll

INSIA

R.R. N. 3914 DEL 2-1-90

INTERFLEX

